

69

de baaij sandt caab rijmoedig — 3 Souders
Seroon smogden indlopen; maar tot
onser alle's Bebudent Bebudinge, ja tot
der groote Bekomminge, outwaandu' o'geen
let minsc der Eux Goudgden: te hunden,
ook nam de wind der Stenk tot, dat men
somwijlen de mandijeb Dmoor Strijden,
oxendijeb soud ik mij Bijfouders slegden,
want de rippes Timmerman s'klaanden
mij roud boustijg, dat ingevallē de sloot mit
de profente goede wind in veer mit Gunden
Lijp, mid, d'fleece Soudes s'lepponden aan veld
gevanden van door quaat veer (st'gden mid
ouders d'f' sal dikemaal suam) Souds ligt
vanden andren mit alleen s'trooijt te
gebraken maar selve de baaij sandt caab
mit te kinnen Beleyden, in midden swaig
Lijp te vinden, om mit de mande' d'wijn
door gods' Eulpe daar Gunden te krouden;
daar tegden ik com te kinnen gas, dat d'wijn
men gden te kden tot d'ruige gduifst wijt had
gebraken nog suomen, mid, ook riddenden
Eadd' sante' mogen, Eddigt wesen, tot aan
de caab (Seroon tegden de swagtinge) mit
wel g'fclapen stoud, — 3 d'ingdeijke s'riensje
riddē v'ob'elinge' mid; ^{dat} daar bij nog
qualijk kaagde, wab, dat de Eand' wind mit
lovlid, den Guden raad ja s'exer gden een
daar van aan ons boond te prouiden veel
min te doen overkrouden, des ik s'judelijke.
w'folveendē

afloeyender, met ghe. Schipper & alle de
Kinkluipen zodanig, Cordaten Beslijt
ten beuten & misten diure sande
mitsgader tot betoud der wtoon-veo
to wmen, aeb end onder beight

De
Zaterdag den 11^{en} Februarij A: 1713.

De avondt hooft na soue ondergang

Present

Den Heer admiraal Joan van Steel

1. Schipper adriaan Simmerman

1. Oorklonden albert Valck

1. opperstitum: Jan de Lere.

1. onderstitum: Willem de vries.

1. midde onderstitum: pieter de bitter.

1. 1. ———: Jacob Hesseling.

Wijl men traus door gods genadigen
Zegen in gleyden mit de gantse
wtoon vloot tot voorbij de hout ba
& outwut den Leeuwenberg seer
voorspoddig & sonder enigen ramp
zij g'advanceert in de seculte. Zijn
trius door de hoogte adginge tot Bat
ous midde g'geven int geligt van god
Leeuwenberg eden in de namiddaghe
volgens de superstitie is g'opent
& daar in bevonden de volgende teijne
wseten;

Dat van hooft sand Leeuwen op de

blagge

Overlagt Soudt — bayen blauw in rood in
 wonders die al dan op den veenveel
 geplaat sal staan bit in rood dan
 veldren nittgaden op t robberijland
 al dan oudt d'princ' slag ten eijde
 d'woudewpen de baay sand caab
 d'godd'loop rijmoddig in londen
 vroom smogen in w'lopen, Zogard
 Heer admiraal aande profente veld van d'z
 vreesraad op t kalvdrde voor d' boog
 caab latend d' landwint in duabijrijt
 vand' steenagtige val niet tot d' gadringe
 veldt w' londen nog ook g'de m'ndw
 officinder boren te conoeddu n'it
 alleen t borden staande te k'nnen maar
 ook tot dat men alrean n'it tegenstaar
 de mit d' m'ndre. v'open van d' v'oot
 tot minder 3/4. mijl aan gedagte v'eenvee
 Beng — vab g'duadent waar dan veijni
 ge v'open wat m'ndre seer rijt ladd
 v'gter tot d' grootre. beo'ndingd in
 behoumden n'it t m'ndre d'x v'oon
 g'm: v'kens quam te outwandre in wijde
 conoeddu van d' reddu ja self
 d' slagge. stok op d' so g'duand
 veenvee berg al den m'ndre v'elden ladd
 k'nnen oudend wijden in sien, d'v m'nd
 v'elden ladde ontcomogden v'elden off
 lit al wel aande caab moegt zijn, in
 geen onnaat v'elden, dan v'ender mit
 g'duistrijt

gehuftlijt d'gen: Caabje Baay te mogen ma-
ken mit gaden off wt traub doodulijk
Soud' w'fren mit de prefente Seer-ster
Doorwaijende Z: oostewind der, Guden ra-
ofte wt enige d'ndexen wden aan
Boort te wijden om Beraad d' B'fluyt
ten belang van Gimm, d' Baay te lopen
off wel anders nijt Bekommenijffe da-
Gijten te Beijden d' wat in d'f' b'fou-
d'ne sp'egentelijt d' m'wren d'w'v'v'
Saud' Comp: Koorlijke w'v'v'v'v'
d' Beloud d'ndexen te doen off te Lat-
Koud; Zo is d'ripanig goondeet om
gen: w'den d' onmogelijke te w'fren
enige d'ndexen van d' Guden raad seel
min alle aanboort te Zijden, nog seel
minder aan d'f' Guden te doen g'hou-
Deb' voor' twelxanden vand' Comp: d'
Beloud van d' vloot om door m'w'gen
Z: oostewind mit d'f' v'v'v'v'v'v'v'v'
van gen: Caab d' g'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'
tot and'nt g'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'
d' m'w'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'
'Leijn van om'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'
in't g'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'
d' Lijfman ingevolgt van d' v'v'v'v'v'
den 10' der d'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'
g'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'
was, is d'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'
gods naam d'vloot mit het admiraal
Leij

Schip Zandvulling Zullen worden
 door alle wakkerheit in Zeemanfchap
 Betragt en dighem: Gaay te befylen in de
 doord op de blyden Vreede of wel anders
 onder 't robben yland So als de wint en
 weer Zulp komst tot telaten ten anker
 te komen om aldaar tydinge sandfaak
 tot grunde wijt afwagten in waer tot
 den almoegende gebeden Geijst onse Lijnd
 Divine hulpe te seenden

Adriaan Gedaan Seatesteers en
 Beslooten In't Schip Zandemb:
 Datum en plaats als vooren (was
 getekent) J. V. Steelsant, Adriaan
 Timmerman, Albert Valk, Jaz
 Ockere, Willem de Vries, Pieter de
 Bitter, Jacob Hesselning en J. Mars
 Secndt: —

waer op wij de coninc verwoelgt in onder
 de Leeuwenberg gadvanceent zijnde, ook
 de diepten van 33. tot 20. Sadem godde
 Relijgagtige anker grond sabbeekend, Lijp
 de wind variabel en 't eenmaal stil, in
 alle droepen vande sloot scokten off
 quamden So nabij een dat wij enige dide
 openhoofden ^{in ande} ~~in ande~~ ^{mon} ~~mon
 deing tot rieden, van te moeten afkonden
 om mal handend, niet te bescreadigen, twelke
 mit veel gevaar continueerd tot ontrent
 Naagte ten half 12/ als vander den die~~

admiraal

Collection Number: A114

Collection Name: Joannes van Steelant, Journal, 1712-1713

PUBLISHER:

Publisher: Historical Papers Research Archive, University of the Witwatersrand

Location: Johannesburg

©2016

LEGAL NOTICES:

Copyright Notice: All materials on the Historical Papers website are protected by South African copyright law and may not be reproduced, distributed, transmitted, displayed, or otherwise published in any format, without the prior written permission of the copyright owner.

Disclaimer and Terms of Use: Provided that you maintain all copyright and other notices contained therein, you may download material (one machine readable copy and one print copy per page) for your personal and/or educational non-commercial use only.

People using these records relating to the archives of Historical Papers, The Library, University of the Witwatersrand, Johannesburg, are reminded that such records sometimes contain material which is uncorroborated, inaccurate, distorted or untrue. While these digital records are true facsimiles of paper documents and the information contained herein is obtained from sources believed to be accurate and reliable, Historical Papers, University of the Witwatersrand has not independently verified their content. Consequently, the University is not responsible for any errors or omissions and excludes any and all liability for any errors in or omissions from the information on the website or any related information on third party websites accessible from this website.

This document forms part of *The Gubbins Library*, and is held at the Historical Papers Research Archive, University of the Witwatersrand, Johannesburg, South Africa.